ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

အတည်ပြုမိန့်

အတည်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မတလ - ၀၂၅ /၂၀၁၉ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မေ လ ၂၄ ရက်

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မတီသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ-၂၅ (ဃ) အရ ဤအတည်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည် MR.BRUNO.ARMAND FRANCOIS,MARIE BOULIER

(၂) နိုင်ငံသား FRANCE

(၃) နေရပ်လိပ်စာ 16 RUE DES, MOULINS CASSON, FRANCE, FRANCE 44390.

(၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ -

(၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် -

(၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား လုံးချင်းအဆောက်အဦးများဆောက်လုပ်၍ ကြယ်၄ပွင့် အဆင့်ရှိ **Resort** များဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်ခြင်းလုပ်ငန်း

(၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) ဦးပိုင်အမှတ်-(၅၁/၁၊ ၅၁/၂၊ ၅၈၊ ၅၉)၊သုံးဆယ်ပေးကွင်း၊ ကွင်းအမှတ်(၃၉၀)၊ သုံးဆယ်ပေးကျေးရွာအုပ်စု၊ မတ္တရာမြို့နယ်၊ ပြင်ဦးလွင်ခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

(၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၄၄၁ သန်း

(၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ၁ နှစ်

(၁၀) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း ပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၄၉၀သန်း နှင့်ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(၁၁) တည်ဆောက်မှု/ ပြင်ဆင်မှုကာလ ၁ နှစ်

(၁၂) အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း ၅၀ နှစ်

(၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့်ကုမ္ပဏီအမည် NAUNG LON RIVER LODGE COMPANY LIMITED

24/5/2019

(ဒေါက်တာဇော်မြင့်မောင်)

ဥက္ကဋ္ဌ

Form (5-B)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Mandalay Region Investment Committee

ENDORSEMENT

Endorsement No. MDY- 025 /2019 Dated 24th May, 2019

This Endorsement is issued by the Mandalay Region Investment Committee according to the section 25(d) of the Myanmar Investment Law-

(1) Name of Investor MR.BRUNO.ARMAND FRANCOIS,MARIE BOULIER

(2) Citizenship FRANCE

(3) Residence Address 16 RUE DES,MOULINS CASSON,FRANCE,FRANCE 44390.

(4) Name and Address of Principle Organization -

(5) Place of Incorporation -

(6) Type of Business BUSINESS OF CONSTRUCTING BUNGALOW HOUSE AND OPERATING 4 STAR RESORT HOTEL

(7) Place(s) of investment Project LOT NO. (51/1, 51/2, 58, 59), KWIN NO. (390/ THONE SEL PAY), THONE SEL PAY VILLAGE TRACT, MATTAYAR TOWNSHIP, PYIN OO LWIN DISTRICT, MANDALAY REGION.

(8) Amount of Foreign Capital US$ 0.441 MILLION

(9) Period for Foreign Capital to be brought in 1(ONE) YEAR

(10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 0.490 MILLION

(11) Construction/ Preparation Period 1(ONE) YEAR

(12) Validity of Endorsement 50(FIFTY)YEARS

(13) Form of Investment JOINT VENTURE

(14) Name of Company Incorporated in Myanmar NAUNG LON RIVER LODGE COMPANY LIMITED

ENDORSEMENT

24/5/2019

(Dr. Zaw Myint Maung)

Chairman

MDY

MRIC

Republic of the Union of Myanmar ★ Mandalay Region Investment Committee No.

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MANDALAY REGION INVESTMENT COMMITTEE

84th Street,Bet;26th &27th,Zaycho Northern Building,Third Floor, Chanayetharsan Township,Mandalay

Tel: 02- 4086661,02-4086662
Fax: 02-4086660

Our ref : 22 / 44 / 03 (Na-26)/(404 / 2019)
Date : 24th May, 2019

Subject: **Decision of the Mandalay Region Investment Committee on the Endorsement for Business of Constructing Bungalow House and Operating 4 Star Resort Hotel under the name of Naung Lon River Lodge Company Limited**

Reference: **Naung Lon River Lodge** Company Limited's letter dated 15th,May 2019

1. The Mandalay Region Investment Committee, at its meeting (4/2019) held on 24th May 2019, approved the endorsement for investment in Business of Constructing Bungalow House and Operating 4 Star Resort Hotel under the name of **Naung Lon River Lodge** Company Limited submitted by Mr.Bruno.Armand Francois, Marie Boulier 45%, Mr.Gwenael,Pierre,Michel Le Gars 25% and Mrs,Sophie,Marie, Yvonne, Le Ferrec Ep Le Gars 20%, from France and Daw Nwe Nwe Khaine 5% and U Zaw Win Moe 5% from the Republic of the Union of Myanmar as a joint venture investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the endorsement are stated in the following paragraphs:

(a) The term of the endorsed project shall be initial fifty (50) years commencing from the date of the issuance of the endorsement by the Mandalay Region Investment Committee and extendable for ten(10) years.

(b) The term of the Land Lease Agreement shall be initial fifty (50) years commencing from the date of signing of the Land Lease

Agreement between U Zaw Win Moe and Daw Nwe Nwe Khaine (Lessor) and Naung Lon River Lodge Co., Ltd. (Lessee) and extendable for ten (10)years by mutual agreement between the Lessor and the Lessee subject to the approval of the Mandalay Region Investment Committee.

(c) The annual rent for the land shall be US$ 15,000/- (United States Dollar Fifteen Thousand only) calculated at the rate of US$ 0.481 per square meter of the land measuring 7.70 acres (31160.822 square meters).

(d) Naung Lon River Lodge Company Limited, may submit the application form for the right to use land under chapter XII and exemptions and reliefs under sections 75,77 and 78 of the Chapter XVIII of Myanmar Investment Law.

(e) Naung Lon River Lodge Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the endorsement application.

(f) Naung Lon River Lodge Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.

(g) Naung Lon River Lodge Company Limited shall carry out prevention, mitigation and monitoring of significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(h) Naung Lon River Lodge Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to be undertaken such as water storage tank , fire hooks, sand bags, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipment and also to appoint fire safety officer.

(i) Naung Lon River Lodge Company Limited shall submit to the Commission of any transfer of shares or transfer of the business to any person during the permitted investment period in

accordance with section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191 of Myanmar Investment Rules.

(j) Naung Lon River Lodge Company Limited which has benefitted from the endorsement for exemptions and reliefs, shall submit an annual report in the prescribed form to the Myanmar Investment Commission within three (3) months at the end of the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall publish a summary of the report on its website or the Myanmar Investment Commission's website.

(k) Naung Lon River Lodge Company Limited must, during the operation period under the endorsement of the Mandalay Region Investment Committee, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.

3. Naung Lon River Lodge Company Limited shall carry out in accordance with the stipulations of the relevant Union Ministries, governmental departments and organizations to obtain license, permit or registration as per section 65(d) of the Myanmar Investment Law.

4. Naung Lon River Lodge Company Limited shall submit five (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment Joint Venture Agreement and the Lease Agreement for land to the Myanmar Investment Commission.

24/5/2019

(Dr.Zaw Myint Maung)

Chairman

Naung Lon River Lodge Company Limited

cc:1. Ministry of Home Affairs

2. Ministry of Office of the Union Government

3. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation

4. Ministry of Labour, Immigration and Population

5. Ministry of Industry

6. Ministry of Commerce

7. Ministry of Hotel and Tourism
8. Ministry of Investment and Foreign Economic Relations
9. Office of the Mandalay Region Government
10. Ministry of Planning and Finance of Mandalay Region
11. Ministry of Electric, Energy and Construction of Mandalay Region
12. Director General, Department of Environmental Conservation
13. Director General, Directorate of Labour
14. Director General, Department of Immigration
15. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
16. Director General, Department of Trade
17. Director General, Food and Drugs Administration(FDA)
18. Director General, National Archives Department
19. Director General, Customs Department
20. Director General, Internal Revenue Department
21. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
22. Directorate of Industrial Supervision and Inspection of Mandalay Region
23. Planning Department of Mandalay Region
24. Department of Environmental Conservation of Mandalay Region
25. General Administration Department of Mandalay Region
26. Director, Investment Division(1)
27. Director, Investment Monitoring Division
28. Director, Planning and Statistics Division